



主辦 Presented by



葵青劇院  
Kwai Tsing  
Theatre

編劇 David Ives 導演 郭子儒 翻譯 區思朗

演員 歐啓發、伍卓輝、劉綺莉、楊紫卿

粵語演出 In Cantonese



## 關於風車草劇團



由邵美君、梁祖堯及湯駿業於 2003 年創辦。劇團以香港為創作基地，製作多元化的舞台演出，透過不同形式創作具有本土特色及與香港人心靈緊扣的作品，致力為觀眾開拓新的觀賞角度，讓他們感受劇場內那份像「草」一般的生命力。

戲劇源自生活，在反映真實的同時，也叩問自身。我們希望以劇場作為一種語言，以自身成長經歷及社會文化作為藍本，向觀眾述說生活中的種種體會，壯大彼此在時代中同行的力量。劇團近年多部作品均以觸動心靈為主，在取材及表演形式方面亦作多方面嘗試，包括改編外購百老匯音樂劇、原創本地音樂劇、翻譯劇及集體多元劇場創作，成功吸納不同年齡層的觀眾進入劇場，共享生命點滴；同時亦透過舞台演出以外的教育及外展活動，培育出具有藝術鑒賞能力的年輕文化圈。

## 《風車草格言》

我們不是遙不可及的藝術家  
我們都是從最壞之中找最好；  
所以我們相信奇蹟，  
因此美好是可以創造的！  
劇場是一個心靈交流的場所  
戲劇中記錄了我們在生活中忘卻了的感動

## 近年演出列表

- 2025 《偷偷記得》  
《風車草黑心喜劇 Di-Dar》(Comeback)  
《ANA》倫敦站  
《ANA》(重演)
- 2024 《The Restaurant 餐廳》  
《Di-Dar 音樂劇場》  
《亞娜》Ana
- 2023 《忙與盲的分離時代》  
《回憶的香港》倫敦站  
《三聖邨的 Little Mermaid》  
《網上寂播 Switch Off》
- 2022 《Rent A Human 有人出租》  
《回憶的香港 2022》音樂劇場  
《隔離童話集 Bye-Bye Your Tale》音樂劇場
- 2021 《通菜街喪屍戰》(加料版)  
《回憶的香港》音樂劇場  
《拳拳成人禮・Falsettoland》  
《通菜街喪屍戰》(首演)

## 詳細演出列表



### 董事局成員

主席	陳少平先生
文書	周耀輝教授
成員	欣榮先生

### 創辦成員

藝術總監	邵美君
創作總監	梁祖堯
行政總監	湯駿業

### 行政人員

總經理	陸昕
行政經理	黃詩穎
高級節目主任	黃詩淳
節目主任	鄭穎、林昕嵐

[www.wmgtheatre.com](http://www.wmgtheatre.com)

風車草劇團 Windmill Grass Theatre

windmillgrass

Wind Mill Grass



粵語演出 In Cantonese

## 葵青劇院黑盒劇場

Kwai Tsing Theatre Black Box Theatre

2026 年 1 月 16-17 日 8pm

2026 年 1 月 17-18 日 3pm

如對演出有任何意見，  
歡迎填寫網上問卷：



節目長約 1 小時 45 分鐘。

The programme is about 1 hour and 45 minutes.

如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目、表演者，以及座位編排的權利。

The presenter reserves the right to change the programme, artists and seating arrangements should unavoidable circumstances make it necessary.

主辦機構有權不讓遲到者入場，亦有權決定遲到者的入場時間及方式。

The presenter reserves the right to refuse admission by any late comers to the event. The presenter also reserves the right to determine the time at which and the manner in which late comers are to be admitted.

### 場地規則

各位觀眾：為免影響表演者及觀眾情緒，請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影，多謝合作。

### 場刊回收

為愛惜地球，若您不準備保留本節目場刊，請於完場離去前把場刊留在座位，或交回詢問處的回收箱，以便環保回收。

### 葵青劇院

地址：新界葵涌興寧路十二號

電話：2408 0128 傳真：2944 8743

### House Rules

Dear Patrons,

To avoid undue disturbance to the performers and other members of the audience, please switch off your mobile phones and any other sound and light emitting devices before the performance. We also forbid eating and drinking, as well as unauthorized photography, audio and video recordings in the auditorium. Thank you for your co-operation.

### Recycling of House Programme

If you do not wish to keep this house programme, please leave it on the seat or put it in the recycle bin at the Enquiry Counter after the performance for environmental purposes.

### Kwai Tsing Theatre

Address: 12 Hing Ning Road, Kwai Chung, New Territories

Tel: 2408 0128 Fax: 2944 8743

## 故事簡介

有笑趁早 開心嘅時間到

六個故事；四個演員；三隻馬騮；  
講錯六十幾次嘢；落錯廿八次單；  
上一個十五分鐘嘅堂……

## 角色表

English Made Simple 綺莉與阿發	綺莉 發 雞仔 Richie	劉綺莉 歐啓發 伍卓輝 楊紫卿
Sure Thing 唔使喇唔該	Betty Bill	楊紫卿 伍卓輝
The Philadelphia 將錯就錯	Alice Michelle 侍應	楊紫卿 劉綺莉 伍卓輝
A Singular Kinda Guy 機不可失	Mitch	歐啓發
Words Words Words 飛機撞紙鷂	金庸 亦舒 黃霑	伍卓輝 劉綺莉 歐啓發
The Universal Language 衰嘅漁煙	Dawn Don 年青人	楊紫卿 歐啓發 伍卓輝

## 製作團隊

編劇	David Ives
導演	郭子儒
演員	歐啓發、伍卓輝、劉綺莉、楊紫卿
佈景及服裝設計	劉芷欣
燈光設計	歐陽翰奇
音響設計	鄧紫丹
翻譯	區思朗
製作經理及舞台監督	吳嘉雯
執行舞台監督	譚佩瑩*
助理舞台監督	郭珮穎
燈光編程師	譚皓丰
燈光技師	李天立
舞台技師	朱煒杰、陳家傑
服裝主任	何沛芝
演出髮型及化妝	Gisele Cheung @GISELE.MAKEUP
海報化妝	Deep Choi @deepmakeup
海報髮型	yanfungmakeup
海報造型設計	Yee Li
海報攝影	Tungtungtung
海報及平面設計	Alfie Leung
演出攝影	snap_shot_sammy
演出攝錄	C. Production House
監製	湯駿業
執行監製	黃詩淳
助理監製	鄭穎
佈景製作	DX Production Limited
* 承蒙香港話劇團允准參與製作	

## 鳴謝 (排名不分先後)

風車草劇團謹此向以下人士及機構對是次製作之協助致謝：  
劇場人話、丁彤欣、藝文青、Wooo Coffee、申子、各大宣傳伙伴及傳媒友好




## 郭子儒 導演

大象創作成員。

近期參與演出包括：風車草劇團《偷偷記得》、《請填寫表格》、《亞娜 2.0》（香港及英國）；大象創作《冚家拆》。

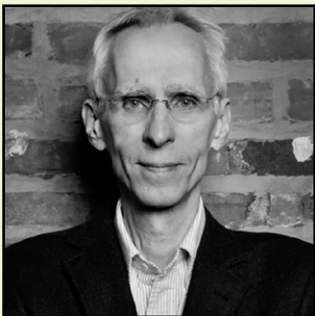
希望繼續小小傑出。

 sonfishhh

## 導演的話

與團隊每一位的合作  
緣份、運氣、選擇相信  
所有嘢喺呢個時間點發生  
時間 啱啱 好

完美。



## David Ives 編劇

美國當代劇作家，他的作品通常是獨幕的喜劇，他以口才靈活、戲劇創新和古怪幽默著稱。他在耶魯戲劇學院取得了戲劇寫作藝術碩士。他最為人熟知的獨幕喜劇作品 All in the Timing 獲獎無數，在紐約的外百老匯劇場上演了兩年，並且在 1995-96 年的那一季，成為全國第二最常製作的劇作，僅次於莎士比亞的作品。另外他的劇作 Venus in Fur 在世界各地上演，並被 Roman Polanski 改編成電影。

David Ives is an American playwright known for his one-act comedies, which are celebrated for their witty dialogue, dramatic innovation, and quirky humor. He earned a Master of Fine Arts in playwriting from the Yale School of Drama. All in the Timing received numerous awards and during the 1995-96 season, it became the second most produced play in the country, just behind the works of Shakespeare. His play Venus In Fur has been performed all over the world and was turned into a movie by Roman Polanski.



## 歐啓發 演員

日出前劇場創辦成員。

2024-25 年為藝君子劇團全職駐團演員，並憑《蒲公英吃海洛英 2.0》獲提名「IATC(HK) 劇評人獎」2024 年度演員獎。

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（一級榮譽）學位，主修表演。在學期間曾獲「校長獎 - 學生優秀大獎」、香港賽馬會獎學金及堅毅獎學金。曾參與校內演出包括：《海灘上的安蒂岡妮》及《對手戲》，並憑《海灘上的安蒂岡妮》獲傑出演員獎。

曾參與演出包括：日出前劇場《真心有 L 病》、《對手戲》（讀劇）、《接近日出前一刻》；劇毒試煉系列《荷里活有單大生意》；藝君子劇團植物思人《蒲公英吃海洛英 2.0》、《惡之華》；設計對白 X 藝君子劇團《六號病房》；再構造劇場《魂端 VR 視像會議》、《後人類狀況》；一條褲製作《愛的實驗》；同流《今晚，Omakase 夜唔夜？》；劇場空間《Ellie, My Love》；前進進戲劇工作坊 x 法國埃梅劇團《被縛的普羅米修斯》。

 au.kai.faat



## 伍卓輝 演員

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。現為自由身演員及三色豆劇團成員。

2023 年憑《今晚，Omakase 夜唔夜？》獲提名第 14 屆香港小劇場獎優秀男演員，並於就學期間憑《殺死她十七次》獲傑出演員獎。

近期參與製作包括：伍卓輝 X 李偉樂演讀劇場《野戰》；劇場空間《螢火蟲之墓》（台灣巡演）及《舞台密室 111》；藝君子劇團《惡之華》；同流概念音樂劇《移家女孩》；劇毒演讀劇場《蘇拉超人與索奇星怪的第 794 回》；同流《今晚，Omakase 夜唔夜？》；香港藝術節音樂劇《日新》；香港話劇團《天下第一樓》（首演、重演、內地巡演）；浪人劇場《虎豹別墅》；音樂劇作《Q 版特工外傳：特工秘寶》；《笨蕉大劇院》等。

 chicken.jai




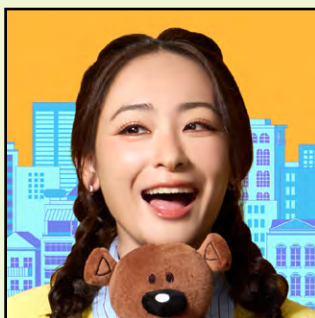
## 劉綺莉 演員

2022 年畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修表演。在校期間榮獲黎草田紀念獎學金，並赴英國 Guildford School of Acting 參與音樂劇課程。

2025 年憑藉藝君子劇團《惡之華》獲提名第三十三屆香港舞台劇獎最佳原創音樂，在該劇中身兼演員、作曲、填詞、音樂總監及歌唱指導，並擔任原聲大碟音樂總監。

曾參與作品包括：西九文化區《西九夜延場》、浪人劇團《象是笨蛋》、藝發局新苗計劃資助的沉浸式音樂劇場《一一遊樂場》、紐約 The Makers' Ensemble and The Brick Theater 及 Judson Arts 合辦《Hong Kong After Midnight: The Disco Disco Musical》、誇啦啦藝術集匯「從文本到舞臺®」2024 年《鬥智》及 2025 年《探卧龍》、大館與香港演藝學院合作的《一路·順風》（負責概念、編劇、作曲、填詞、聲音設計、導演及表演）、音樂劇作《幸福窮日子》及《唔爭唔知天台好》等等。

 cecilialau319




## 楊紫卿 演員

2023 年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在學期間獲頒香港演藝學院獎學金。早年畢業於香港浸會大學傳理學院，獲傳理學社會科學（榮譽）學位，主修國際新聞。

近期參與演出包括：劇場方程式《救心 24/7》社區文化大使計劃音樂劇、中英劇團《代父重婚》、音樂劇作《狂花駕駛課程》、同流概念音樂劇《移家女孩》（於香港及愛丁堡藝穗節演出）、蛋炸饅頭劇場音樂劇《回憶升降機》、比利時先鋒劇團《一個人的微笑》、城市當代舞蹈節 2023《數位世界絕對的 0 與 1》、大館表演藝術季 SPOTLIGHT：《一路·順風》、劇場方程式《屋檐裏》等。

楊氏現為自由身演員，涉獵舞台、配音及廣告旁白、廣告及音樂錄像拍攝、中英雙語司儀等範疇。

 itsrichelia





## 劉芷欣 佈景及服裝設計

自由身服裝設計及繪景師。畢業於香港演藝學院，獲頒藝術學士（一級榮譽）學位，主修繪景。

並曾於英國 Seven9 Sign 擔任繪畫師。憑西九文化區 X 小息跨媒介創作室《白日》擔任執行佈景設計及西九文化區 X 天台製作《天真與世故之歌》服裝及佈景設計榮獲：IATC 劇評人獎年度舞台科藝／美術獎。畢業作擔任首席繪景師《兒欺》（2018）榮獲：香港舞台劇獎年度優秀製作。

近期參與設計作品包括：前進進戲劇工作坊《完美的世界》、903 商業電台《遺憾收藏館》、大館表演藝術節 Spotlight《未境進行曲》、恐怖在線《死鬼老婆》、艾菲斯劇團《斑馬》、《離留之境》、去劇場《港城阿牛》、原生劇場《彼岸之前》（服裝設計）、西九文化區 X 林俊浩 X 鄭君熾《搖滾芭比》（服裝及造型設計助理）、小息跨媒介創作室《身體檔案 #001：身海漂流》（美術及服裝指導）。

香港藝術節 2025《仲有一年，青春！》、大館《馬戲新人類：PLANET B》、西九文化區 X 天台製作《天真與世故之歌》、香港藝術節在大館 X 小息跨媒介創作室《那些巨大與微小的》、前進進戲劇工作坊 X 陳庭軒「三年共桌」《根從你空中走過》、余樂妍《別役實二次元》、李幸凝《沉默如夢囈》（服裝及佈景設計）。

曾參與繪景作品包括：中英劇團《科學怪人・重生》（服裝繪畫），香港演藝學院《幸運殭途》、《兒欺》、《魔笛》、《三便士歌劇》、《荷夫曼的故事》、《馬克白》（繪景）。

曾參與研究及策劃項目包括：社區文化藝術中心《觸感藝術空間 — 再初觸碰》（策展人）、西九文化區 X 前進進戲劇工作坊 RP 紀錄劇團《100% 香港》、自由空間 X 綠葉劇團《山川命》、自由空間 X 非常林奕華《艱辛歲月》、《寶玉，你好》、自由空間 X 藝君子《植物思人：植物誘讀》、自由空間 X 香港話劇團《大狀王》（創作統籌）。



## 歐陽翰奇 燈光設計


城市大學電子工程系（榮譽）學士，主修計算機工程；香港演藝學院舞台及製作藝術（榮譽）學士，主修舞台燈光設計，並在校期間曾獲 Pacific Lighting 勵進獎及香港話劇團勵進獎。

憑風車草劇團《公路死亡事件》獲提名第 29 屆香港舞台劇獎最佳燈光設計；

前進進戲劇工作坊《西夏旅館》獲提名第五屆香港小劇場獎最佳舞台效果；

再構造劇場《柏林的金魚》及 非常林奕華 x 一舊飯團《# 女與兒》分別獲提名 IATC(HK) 劇評人獎 2019 及 2022 年度舞台科藝／美術獎；

而其中參與的天台製作《山下的證詞》獲得 IATC(HK) 劇評人獎 2019 年度演出獎，年度舞台科藝／美術獎，以及第 12 屆香港小劇場獎最佳舞台美學設計。

 Mr3studio





## 鄧紫丹 音響設計

2023 年於香港演藝學院畢業，主修音響設計。同年獲得通利工程獎學金。

憑香港話劇團《半桶水》獲提名 IATC(HK) 劇評人獎 2024 年度舞台科藝／美術獎 及 第十五屆香港小劇場獎最佳舞台美學設計。

近期作品包括：窮人誌《啞爸》、香港話劇團《半桶水》（首演及重演）、余樂妍《別役實の二次元》、黃潔怡《她和她的乳言》、大象創作《冚家拆》、中英劇團 x 香港演藝學院《哈姆邁特》、日出前劇團《接近日出前的一刻》、香港演藝學院《夢想期限 tick, tick...BOOM!》及《戲論•十牛》

現為自由身舞台工作者。



## 區思朗 翻譯

先後於香港城市大學文學士及香港中文大學文學碩士畢業，主修英語及翻譯。白天是一般上班族埋頭打英文，入夜後為自由翻譯工作者，與文字糾纏不休。



## 吳嘉雯 製作經理及舞台監督

畢業於香港演藝學院，獲頒藝術學士（榮譽），主修藝術、項目及舞台管理。畢業後與不同藝團合作，包括一路青空、前進進戲劇工作坊、大細路劇團、香港話劇團、香港中英劇團、愛麗絲劇場實驗室、鄧樹榮戲劇工作室、7A 班戲劇組、浪人劇場、新約舞流、不加鎖舞蹈館、香港舞蹈聯盟等。現為自由身劇場工作者。



## 譚佩瑩 執行舞台監督

非自由身劇場工作者，不過喺啲嘅時間就會做啲嘅事。

\* 承蒙香港話劇團允准參與製作



## 郭珮穎 助理舞台監督

畢業於香港浸會大學人文及創作系。現為自由身劇場工作者。

曾合作團體：香港教育劇場論壇、影話戲、香港戲劇工程、綠葉劇團、風車草劇團、新域劇團、中英劇團、唯獨舞台、Yummy Production 等。

/ 積極尋找自身在劇場的可能性。/



## Gisele Cheung @GISELE.MAKEUP 演出髮型及化妝

畢業於 Beauty Tech 化妝學校。主力於新娘化妝、舞台化妝、平面拍攝化妝及公司／學校化妝教學。

曾參與演出化妝造型團隊包括：風車草劇團《缺頁的小說》《騙局喜劇》《甩皮甩骨說明書》《一粒金》、香港海洋公園 9 年哈囉喂噴槍化妝及花車巡遊、香港迪士尼樂園廣告化妝、香港舞蹈總會、香港賽馬會等等。



## Alfie Leung 海報及平面設計

自由身平面設計師／業餘演員／新手編劇。澳洲 Monash University 電腦科學學士及商業系統碩士。熱衷於平面設計與戲劇。2010 年起活躍於本地劇場，為各大小藝團及藝術家設計品牌、網頁及海報等。



編劇邵美君 導演陳曙曦

葵青劇院演藝廳  
Kwai Tsing Theatre Auditorium

13 — 21日  
3月  
2026年

Mastercard 呈獻

我  
以為我  
是你  
的  
獨一無二

梁祖堯 × 湯駿業 × 邵美君 × 胡麗英 × 韋羅莎

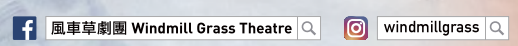
指定支付品牌及優先訂票



葵青劇院  
Kwai Tsing Theatre

粵語演出 [In Cantonese] 門票現於 **POPTICKET** 公開發售 Tickets NOW available at **POPTICKET**

節目查詢 Programme Enquiries 2389 9220





申子  
SHINKO



shinkohk



shinkohk



# 申子 感謝祭

旺角店地址 | 旺角黑布街 74-76 號地下  
訂座電話 | 5998 9188

銅鑼灣店地址 | 銅鑼灣渣甸街 50 號渣甸中心 9 樓 (設有 VIP 房)  
訂座電話 | 5998 9108



[www.wmgtheatre.com](http://www.wmgtheatre.com)



風車草劇團 Windmill Grass Theatre



windmillgrass